

NL

Model	TRAIL
Buitentent	1x
Binnentent	1x
Stokken	2x fiberglasstokken
Luifelstokken	2x
Grondzeil	-
Haringen	1 zak met haringen
Extra luifel scheerlijnen	2x in haringzak
Nadendichter / reparatie setje	1x
<p>1) Schud de tentzak leeg en controleer of alles aanwezig is.</p> <p>2) Zet de stokken in elkaar.</p> <p>3) Leg de binnentent plat op de grond en duw de stokken voorzichtig in de stoktunnels. (afb.1)</p> <p>4) Als beide stokken zijn gedaan, dan kunnen ze opgespannen worden. Dit gaat met behulp van het pen en ringsysteem die op de hoekpunten van het grondzeil van de binnentent bevestigd zitten. Duw de pen aan een kant in het uiteinde van de stok de ander kant moet u onder spanning zetten om het pennetje erin te doen (afb.2). Als u klaar bent zet u het lusje in de nok van de binnentent aan het frame vast.</p> <p>5) Leg nu de buitentent over de binnentent heen en bevestig de lusjes (deze zijn aan de binnenkant van het buitendoek gestikt) aan het frame (afb.3) en zet het met haringen vast. U kunt nu de tent verder afspannen.</p> <p>De tent is nu klaar voor gebruik.</p> <p>Let op: dat u de tent goed afspant met de daarvoor bestemde afspanpunten en scheerlijnen.</p>	

GB

Model	TRAIL
Outer Tent	1x
Inner Tent	1x
Poles	2x fibreglass poles
Canopy Poles	2x
Groundsheet	-
Stakes	1 bag with stakes
Extra Canopy Ropes	2x in bag of stakes
Seam Sealer / Repair Kit	1x
<p>1) Remove the contents of the tent bag and check to see if all items are present.</p> <p>2) Connect the poles together.</p> <p>3) Lay the inner tent flat on the ground and insert the poles carefully through the pole sleeves (pic.1)</p> <p>4) Once both poles have been connected, they can be pulled into position. This is done with the help of the pin and ring system which is attached to the tension points on the groundsheet that is attached to the inner tent. Insert the pin into the end of the pole; you will have to bend the pole a little in order to be able to insert the pin (pic.2). Once you have completed this step, fasten the ring on the frame of the inner tent's ridge.</p> <p>5) Place the outer tent on top of the inner tent and fasten the rings (these are sewn onto the inside of the outer tent) to the frame (pic.3) and anchor them with stakes. You can now finish anchoring down the rest of the tent.</p> <p>The tent is now ready for use.</p> <p>Make sure that you pull the tent taut by using the tension points and tent ropes provided for this purpose.</p>	

Trail



Pic.1



Pic.2



Pic.3

FR

Modèle	TRAIL
Tente extérieure	1x
Tente intérieure	1x
Tiges	2x tiges en fibre de verre
Tiges pour l'auvent	2x
Tapis de sol	-
Piquets	1 sac de piquets
Cordes supplémentaires pour l'auvent	2x dans le sac des piquets
Produit de colmatage / kit de réparation	1x

1) Videz le sac et vérifiez que tous les éléments s'y trouvent.

2) Assemblez les tiges.

3) Etalez la tente intérieure sur le sol et introduisez prudemment les tiges dans les coulisses. **(ill.1)**.

4) Une fois les deux tiges montées, elles peuvent être tendues. Ceci est facilité par le système de tenons et d'anneaux qui se trouve fixé aux coins du tapis de sol de la tente intérieure. Insérez un tenon d'un côté à l'extrémité de la tige, l'autre côté doit être tendu pour pouvoir y insérer la tige **(ill.2)**. Lorsque vous êtes prêt, fixez la boucle du faite de la tente intérieure au cadre.

5) Etendez à présent la tente extérieure sur la tente intérieure et fixez les boucles (celles-ci sont cousues sur la face intérieure de la toile extérieure) au cadre **(ill.3)** et fixez le tout à l'aide des piquets. Vous pouvez à présent poursuivre le dépliage de la tente.

La tente est à présent prête à l'emploi.

Attention: vérifiez que vous avez bien tendu la tente avec les tendeurs et cordes dédiées à cet usage.

DU

Modell	TRAIL
Außenzelt	1x
Innenzelt	1x
Stöcke	2x Glasfibrerstöcke
Vordachstöcke	2x
Bodenplane	-
Heringe	1 Beutel mit Heringen
Extra Vordach Spannleinen	2x (in Heringbeutel)
Nahtimprägnierung / Reparaturset	1x

1) Packen Sie den Beutel aus und kontrollieren Sie, ob alles komplett ist.

2) Montieren Sie die Stöcke.

3) Legen Sie das Innenzelt platt auf den Boden und leiten Sie die Stöcke vorsichtig durch die Stocktunnel **(Abb. 1)**.

4) Wenn weiteren Stöcke montiert sind, können sie gespannt werden. Dieses funktioniert mit einem Stift- und Ringsystem, welches an den Eckpunkten in der Bodenplane des Innenzeltes befestigt ist. Drücken Sie den Stift an einer Seite in das Ende des Stocks; die andere Seite müssen Sie unter Spannung setzen, um den Stift zu befestigen **(Abb. 2)**. Wenn Sie hiermit fertig sind, befestigen Sie die Schlaufe in der Nock des Innenzeltes am Frame.

5) Legen Sie nun das Außenzelt über das Innenzelt und befestigen Sie die Schlaufen (diese sind an die Innenseite des Außentuches genäht) am Frame **(Abb. 3)** und befestigen Sie es mit Heringen. Sie können das Zelt nun weiter spannen.

Das Zelt ist nun zur Benutzung fertig gestellt.

Achtung: Sorgen Sie dafür, dass Sie das Zelt mit den dafür geeigneten Spannungspunkten und Spannleinen gut abspannen.

RUSSIAN

Модель	TRAIL
Тент	1x
Внутренняя палатка	1x
Дуги	2 дуги (стекловолокно)
Дуги для тамбура	2x
Дно	-
Кольшки	1 комплект
Дополнительные оттяжки для тамбура	2x в сумке с кольшками
Ремонтный набор/набор для проклейки швов	1x

1) Вытащите все из чехла и проверьте наличие всех комплектующих.

2) Соберите дуги

3) Разложите внутреннюю палатку на земле, аккуратно вставьте дуги в соответствующие петли как показано на рисунке (**рис. 1**).

4) Как только дуги сложены, они могут быть вставлены по местам и закреплены по углам пола внутренней палатки. Для этого Вам необходимо будет немного согнуть дугу. (**рис. 2**) Как только Вы это сделали, присоедините внутреннюю палатку к установленным дугам.

5) Расположите тент сверху внутренней палатки и привяжите его к дугам тесемками на внутренней стороне тента. (**рис. 3**) и растяните тент кольшками.

Палатка готова к использованию.

Убедитесь, что палатка хорошо натянута с помощью оттяжек